LANAFORM®

Electronic Scale XL

Scale

Colourful design

Colorée et design

Gekleurd ontwerp

INSTRUCTIONS FOR USE

Thank you for choosing the LANAFORM® «Electronic Scale XL».
Accurate and easy to use, it measures your weight and also brightens up your home with its colourful design.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR «ELECTRONIC SCALE XL», ESPECIALLY THIS BASIC SAFETY INFORMATION:

- The scales are not suitable for people weighing over 150 kg. Overloading may cause damage to the scales.
- Always place the «Electronic Scale XL» on a hard, flat, horizontal surface, away from sources of heat such as stoves, radiators etc.
- Do not use this device in a room in which aerosols (sprays) are used or in a room in which oxygen is administered.
- Do not use the device near wet areas, such as the bath, sink etc.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.
- When using the scales, keep them away from sources of electromagnetic waves such as microwave ovens, mobile telephones and wireless networks, as this may affect the measurement.
- To avoid electrocution, do not try to repair the device yourself.
- In case of electrostatic failure, install the batteries again to resume normal performance.
- If the screen is showing an «Err» error message, switch off the scales. Then power up again and follow the instructions.
- Never leave anything on the scales platform when not in use.
- When not in use, the scales switch off automatically after a few minutes,.
- This device is not intended for use by people, including children, with limited physical, sensory or mental abilities, or by people lacking experience or knowledge, unless they have been supervised or instructed beforehand on how to use the device by someone responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.
- Only use the «Electronic Scale XL» for its intended purpose, as described in the manual.

1. TECHNICAL FEATURES:

Capacity: 5 to 150 kg.
- Scale markings: 100 grams.
- LCD screen
- Change measuring unit function (kg/lb)
  «L0» alert when the battery is low.
- Automatic switch-off.
- Batteries : 1 x 3V (CR2032 - supplied).
- Screen size: 7.4 (L) x 4 (W) cm.
- Device size: 30.2 (L) x 30.2 (W) x 1.7 (H) cm.
- Net weight of device: 1.46 kg.
- Storage environment: 0°C to 55°C.
- Operating environment: 5°C to 35°C.

2. INSTALLATION AND BATTERY REPLACEMENT :

1) Remove the cover of the battery compartment underneath the scales.
   Remove the plastic protection on top of the battery provided with the scales or insert 1 new CR2032 (3V) battery.
   Replace the cover.

2) Place the scales on a hard, flat, horizontal surface.
3) Before you get on the scales, make sure that the surface of the scales is completely dry and not slippery.

3. UNIT SELECTOR FUNCTION:

1) Step onto the scales to switch them on.
2) Press the button on the back of the scales to select the measuring unit you require «kg» or «lb».

3) The weight unit selected will be displayed the next time the scales are switched on.

4. INSTRUCTIONS FOR USE:

1) Step onto the scales to switch them on.
2) «0.0» and the «kg» or «lb» measuring unit will be displayed on the screen.

3) The scales will calculate your weight. The calculated weight will flash 3 times and will then be displayed for a few seconds.
4) The scales will switch off automatically.
5) «Err» will be displayed if the scales are overloaded.
6) «LO» will be displayed if the battery is low.
7) «C» will be displayed if the scales or the person are not correctly positioned.

5. MAINTENANCE AND STORAGE:

- Use a soft, damp cloth to clean the scales.
- Do not use abrasive detergents.
- In case of prolonged lack of use of the device, remove the batteries.
- Store the device in a dry, safe place.

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

• All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.

• When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law. Prior to disposal, please remove the battery and dispose of it at a collection point so that it can be recycled.

Please note: under no circumstances should spent batteries be disposed of with household waste!!!

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

MANUEL D'INSTRUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté l'« Electronic Scale XL » de LANAFORM®.

Précise et facile d'emploi, elle vous permet à la fois de vous peser, mais aussi de décorer votre intérieur grâce à son design coloré.

FR

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE «ELECTRONIC SCALE XL», EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- La balance ne convient pas pour des personnes de plus de 150 kgs. Une surcharge peut être la cause de dommages et de risques pour la balance.
- Placez toujours l'« Electronic Scale XL » sur une surface dure, plane et horizontale, éloignez-la des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- N'utilisez pas cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de zones humides, comme la baignoire, l'évier, etc.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Lorsque la balance est en fonctionnement, maintenez-la éloignée des sources d'ondes électromagnétiques comme les fours à micro-ondes, les téléphones mobiles et les réseaux sans fil, car la pesée risquerait d'être erronée.
- Pour éviter les risques d'électrocution, n'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même.
- En cas de défaillance électrostatique, retirez et installez de nouveau les batteries pour retrouver des performances normales.
- Si l'écran indique le message d'erreur « Err », éteignez la balance. Ensuite allumez-la et suivez les instructions.
- Ne laissez jamais rien sur la plate-forme de la balance lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La balance s'éteint automatiquement quelques secondes après avoir été allumée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez exclusivement l'« Electronic Scale XL » suivant l'usage qui lui est destiné et qui est décrit dans ce manuel.

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

- Capacité : de 5 à 150 kg.
- Graduations : 100 grammes.
- Ecran LCD.
- Fonction de modification de l'unité de mesure du poids (kg/lb)
- Témoin « LO » lorsque le niveau de la batterie est faible.
- Mise hors tension automatique.
- Batterie : 1 x 3V (CR2032 - fournie).
- Taille de l'écran : 7.4 (L) x 4 (l) cm.
- Taille de l'appareil : 30.2 (L) x 30.2 (l) x 1.7 (H) cm.
- Poids net de l'appareil : 1,46 kg.
- Environnement de rangement : de 0°C à 55°C.
- Environnement de fonctionnement : de 5°C à 35°C.

FR

2. INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE LA BATTERIE :

1) Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sous la balance.
Retirez la protection en plastique placée au-dessus de la pile fournie avec la balance ou insérez 1 pile neuve CR2032 (3V).
Replacez le couvercle.

2) Placez la balance sur une surface dure, plane et horizontale.
3) Avant de vous placer sur la balance, assurez-vous que la surface de la balance est complètement sèche et non glissante.

3. FONCTION SELECTEUR D'UNITE :

1) Montez sur la balance pour l'allumer.
2) Appuyez sur le bouton situé au dos de la balance pour sélectionner l'unité de poids que vous souhaitez « kg » ou « lb».

3) L'unité de poids définie s'affiche lorsque la balance est allumée la fois suivante.

4. MODE D'EMPLOI :

1) Montez sur la balance pour l'allumer.
2) « 0.0 » et l'unité de poids « kg » ou « lb » s'affichent à l'écran.

3) La balance calcule directement votre poids. Le poids calculé clignote ensuite à 3 reprises pour enfin s'afficher pendant quelques brèves secondes.
4) La balance s'éteint automatiquement.
5) « Err » s'affiche lorsque la balance est trop chargée.
6) « LO » s'affiche lorsque la batterie est faible.
7) « C » s'affiche lorsque la balance ou la personne n'est pas correctement positionnée.

5. ENTRETIEN ET STOCKAGE :

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la balance.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- Enlevez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée.

Attention : les piles usées ne doivent en aucune façon être mises aux ordures ménagères !!!

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Electronic Scale XL van LANAFORM®.
Met deze nauwkeurige en gebruiksvriendelijke weegschaal kunt uw gewicht meten maar hij past ook uitstekend in uw interieur dankzij het mooie gekleurde ontwerp.

NL

LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR INGEBRUIKNAME VAN DE ELECTRONIC SCALE XL, IN HET BIJZONDER DEZE ESSENTIËLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- De weegschaal is niet geschikt voor personen zwaarder dan 150 Kg. Overbelasting kan leiden tot schade en risico's voor de weegschaal.
- Plaats de Electronic Scale XL altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak en houd het apparaat verwijderd van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Gebruik dit apparaat niet in ruimtes waar aerosolproducten (sprays) gebruikt worden of waar zuurstof toegediend wordt.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt vochtige objecten, zoals baden, wasbakken enz.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd de weegschaal tijdens het gebruik verwijderd van elektromagnetische stralingsbronnen zoals magnetrons, mobiele telefoons en draadloze netwerken. Deze kunnen het weegresultaat beïnvloeden.
- Probeer ter voorkoming van elektrocutie het toestel nooit zelf te repareren.
- Installeer in geval van een elektrostatisch defect opnieuw de batterijen om de normale werking te hervatten.
- Zet de weegschaal uit als de foutmelding « Err « op het scherm verschijnt. Zet de weegschaal daarna weer aan en volg de instructies.
- Laat nooit voorwerpen achter op de weegschaal wanneer u deze niet gebruikt.
- De weegschaal schakelt automatisch uit na enkele minuten nadat hij is ingeschakeld en niet wordt gebruikt.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen, inclusief kinderen, met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat van iemand die voor hun veiligheid instaat. Houd toezicht over kinderen om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik de Electronic Scale XL uitsluitend voor de in deze handleiding beschreven toepassing.

1. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN:

- Capaciteit: van 5 tot 150 kg.
- Schaalverdeling: 100 gram.
- LCD-scherm
- Wijzigingsfunctie van de gewichtseenheid (Kg/lb).
- « LO «-lampje wanneer het batterijniveau laag is.
- Automatische uitschakeling.
- Batterij: 1 x 3V (CR2032 - meegeleverd).
- Schermgrootte: 7.4 (B) x 4 (l) cm.
- Grootte van het apparaat: 30.2 (B) x 30.2 (l) x 1.7 (H) cm.
- Nettogewicht van het apparaat: 1,46 kg.
- Opslagruimten: tussen 0°C en 55°C.
- Werkingsruimten: tussen 5°C en 35°C.

2. VOORBEREIDING EN VERVANGING VAN DE BATTERIJ :

1) Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de onderkant van de weegschaal.
Verwijder de plastic beschermlaag aan de bovenkant van de meegeleverde batterij of plaats een nieuwe CR2032-batterij (3V). Sluit het deksel.

2) Plaats de weegschaal altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak.
3) Verzeker u ervan dat het oppervlak onder de weegschaal volledig droog en niet glad is voordat u op de weegschaal gaat staan.

NL

3. FUNCTIE VOOR HET SELECTEREN VAN DE GEWICHTSEENHEID :

1) Ga op de weegschaal staan om deze te activeren.
2) Druk op de knop aan de achterkant van de weegschaal om de gewenste gewichtseenheid te selecteren « kg « of « lb».

3) De gekozen gewichtseenheid verschijnt de volgende keer dat de weegschaal wordt ingeschakeld.

4. GEBRUIKSAANWIJZING:

1) Ga op de weegschaal staan om deze te activeren.
2) « 0.0 « en de gewichtseenheid « kg «of « lb « verschijnen op het scherm.

3) De weegschaal berekent meteen uw gewicht. Het berekende gewicht knippert vervolgens 3 keer en wordt enkele seconden weergegeven.
4) De weegschaal gaat automatisch uit.
5) « Err « verschijnt als de weegschaal te zwaar is belast.
6) «LO» verschijnt wanneer het batterijniveau zwak is.
7) « C « verschijnt als de weegschaal of de persoon niet correct is geplaatst.

5. ONDERHOUD EN OPSLAG:

- Gebruik een zachte en vochtige doek om de weegschaal schoon te maken.
- Gebruik geen schurende schoonmaakproducten.
- Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.
- Bewaar het apparaat in een droge en veilige omgeving.

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen. Verwijder de batterij en deponeer deze in een inzamelbak zodat deze gerecycleerd kan worden.

NL

Aandacht: de gebruikte batterijen mogen op geen enkele manier bij het huishoudelijk afval geplaatst worden!!!

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM®garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM®dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopsbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM®Service Center annuleert deze garantie.

De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar el «Electronic Scale XL» de LANAFORM®.

Se trata de un instrumento de gran precisión y facilidad de uso, que no solo le servirá para pesarse sino como objeto de decoración, gracias a su colorido diseño.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU «ELECTRONIC SCALE XL», EN ESPECIAL LOS IMPORTANTES CONSEJOS DE SEGURIDAD QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN:

- Este peso no es adecuado para personas de más de 150 kg. La sobrecarga de peso puede provocar daños en el aparato.
- Coloque siempre el «Electronic Scale XL» en superficies duras, planas y horizontales, y lejos de cualquier fuente de calor (estufas, radiadores, etc.).
- No utilice este aparato en habitaciones en las que se utilicen aerosoles (sprays) o donde se suministre oxígeno.
- No lo utilice cerca de lugares húmedos, como bañeras, fregaderos, etc.
- No lo sumerja en agua o ningún otro líquido.
- Los aparatos emisores de ondas electromagnéticas, como los hornos microondas, teléfonos móviles o redes inalámbricas pueden perturbar la indicación del peso.
- Para evitar riesgos de electrocución, no trate de efectuar ninguna reparación en el aparato usted mismo.
- En caso de fallo electrostático, saque las pilas y vuelva a introducirlas, para recuperar el funcionamiento normal.
- Si la pantalla indica un mensaje de error («Err»), apague el aparato, vuelva a encenderlo y siga las instrucciones.
- No deje ningún objeto encima del aparato cuando no lo utilice.
- El peso se apaga automáticamente unos segundos después de encenderse si no se utiliza.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados (incluidos niños), salvo con la supervisión de una persona responsable de su seguridad, con la debida vigilancia, o si han recibido instrucciones previas sobre la utilización del producto. Evite que los niños jueguen con él.
- Utilice el «Electronic Scale XL» exclusivamente para el fin para el que ha sido concebido, y tal como aparece descrito en este manual.

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Capacidad: de 5 a 150 kg
- Graduaciones: 100 gramos
- Pantalla LCD
- Función de modificación de la unidad de peso (kg/lb)
- Indicador «L0» de nivel bajo de las pilas
- Apagado automático
- Pila: 1 x 3V (CR2032 - incluida)
- Dimensiones de la pantalla: 7,4 (An) x 4 (l) cm
- Dimensiones del aparato: 30,2 (An) x 30,2 (l) x 1,7 (Al) cm.
- Peso neto del aparato: 1,46 kg
- Temperatura de almacenamiento: de 0 °C a 55 °C
- Temperatura de funcionamiento: de 5 °C a 35 °C (humedad: 20 %-95 %)

2. COLOCACION Y SUSTITUCION DE LA PILA :

1) Retire la tapa del compartimento de la pila, que se encuentra debajo del peso.
Quite la protección de plástico que se encuentra sobre la pila o introduzca una pila nueva CR2032 (3 V).
Vuelva a colocar la tapa.

ES

2) Coloque el peso sobre una superficie dura, plana y horizontal.
3) Antes de subirse al peso, asegúrese de que su superficie está totalmente seca y no resbala.

3. SELECCIÓN DE LA UNIDAD DE PESO:

1) Súbase al peso para que se encienda.
2) Apriete el botón de detrás del peso para seleccionar la unidad de peso que desee «kg» o «lb».

3) Su peso se indicará en esta unidad en la próxima utilización.

4. INSTRUCCIONES DE USO:

1) Súbase al peso para que se encienda.
2) Aparecerá en pantalla «0.0» y la unidad de peso («kg» o «lb»)

3) El aparato calcula directamente su peso, que parpadeará a continuación 3 veces y quedará fijo durante varios segundos.
4) El aparato se apaga automáticamente.
5) Si el aparato se carga en exceso, la pantalla indicará «Err».
6) Si la pila está agotándose, aparece la indicación «LO».
7) Si el peso o la persona no están bien colocados, aparece «C».

5. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

- Para limpiar el peso, utilice un paño húmedo y suave.
- No utilice productos de limpieza abrasivos.
- Quite la pila cuando no utilice el aparato durante mucho tiempo.
- Guarde el aparato en un lugar seco y seguro.

CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa. Retire previamente la pila y deposítela en un contenedor adecuado para su reciclaje.

Atención: ¡¡¡las pilas usadas no deben tirarse nunca a la basura doméstica!!!

GARANTÍA LIMITADA

ES

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sie haben sich für den Kauf der „Electronic Scale XL" von LANAFORM® entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen!
Sie ist präzise und benutzerfreundlich und ermöglicht Ihnen, sich zu wiegen, ist jedoch gleichzeitig auch ein schöner Dekorationsgegenstand, dank ihres farbenfrohen Designs.

LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHRE „ELECTRONIC SCALE XL" VERWENDEN; INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN:

- Diese Waage ist nicht für Personen mit einem Körpergewicht über 150 kg geeignet. Eine Überbelastung kann die Waage beschädigen und Risiken mit sich bringen.
- Die „Electronic Scale XL" muss immer auf einer harten, ebenen und waagrechten Oberfläche aufgestellt werden. Halten Sie sie stets fern von Hitzequellen, wie z. B. Pfannen, Heizkörpern usw.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff zugeführt oder verabreicht wird.
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von feuchten Bereichen einsetzen, wie z. B. Badewannen, Waschbecken usw.
- Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Wenn die Waage im Einsatz ist, solle sie sich nicht in der Nähe von elektromagnetischen Wellen befinden, wie z. B. Mikrowellen, Mobiltelefonen oder WLAN-Netzwerken, da das Ergebnis ansonsten verfälscht werden könnte.
- Um das Risiko eines Elektroschocks auszuschließen, sollten Sie eine Reparatur des Geräts nicht selbst vornehmen.
- Bei einer elektrostatischen Entladung, die Batterien entfernen und wieder einsetzen, um wieder eine normale Funktionsweise herbeizuführen.
- Erscheint auf dem Display die Nachricht „Err" (Error = Fehler), muss die Waage ausgeschaltet werden. Anschließend wieder einschalten und die Anweisungen befolgen.
- Bitte nichts auf der Standfläche der Waage stehen lassen, wenn diese nicht in Gebrauch ist.
- Sobald die Waage nicht genutzt wird, schaltet sie sich automatisch kurz nach dem Einschalten wieder ab.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die „Electronic Scale XL" ausschließlich gemäß dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck einsetzen.

DE

1. TECHNISCHE DATEN:

- Kapazität: von 5 bis 150 kg.
- Graduierungen: 100 Gramm.
- LCD-Display.
- Funktion Änderung der Maßeinheit des Gewichts (kg/lb)
- Leuchtanzeige „LO", wenn die Batterie schwach ist.
- Automatische Ausschaltfunktion.
- Batterie: 1 x 3V (CR2032 - im Lieferumfang).
- Größe des Displays: 7,4 (L) x 4 (l) cm.
- Größe des Geräts: 30,2 (L) x 30,2 (l) x 1,7 (H) cm.
- Nettogewicht des Geräts: 1,46 kg.
- Aufbewahrungsbedingungen: von 0 °C bis 55 °C.
- Funktionsbedingungen: von 5°C bis 35°C.

2. BATTERIEN EINSETZEN UND AUSWECHSELN:

1) Die Abdeckung des auf der Unterseite der Waage befindlichen Batteriefachs abnehmen.
Die Plastikfolie auf der im Lieferumfang der Waage inbegriffenen Batterie entfernen oder 1 neue Batterie einsetzen CR2032 (3V). Den Batteriefachdeckel wieder anbringen.

2) Die Waage auf eine harte, ebene und waagerechte Oberfläche stellen.
3) Bevor Sie sich auf die Waage stellen, vergewissern Sie sich, dass die Standfläche der Waage absolut trocken und nicht rutschig ist.

3. FUNKTION AUSWAHL DER MASSEINHEIT:

DE

1) Stellen Sie sich auf die Waage, um diese einzuschalten.
2) Drücken Sie auf die hinten an der Waage befindliche Taste, um die von Ihnen gewünschte Maßeinheit auszuwählen: „kg“ oder „lb“.

3) Die gewünschte Maßeinheit wird bei der nächsten Nutzung der Waage angezeigt.

4. BEDIENUNGSANLEITUNG:

1) Stellen Sie sich auf die Waage, um diese einzuschalten.
2) Auf dem Display wird „0.0“ und die Maßeinheit „kg“ oder „lb“ angezeigt.

3) Die Waage berechnet sofort Ihr Gewicht. Anschließend blinkt das ermittelte Gewicht 3 Mal hintereinander auf und wird dann ein paar Sekunden auf dem Display angezeigt.
4) Die Waage schaltet sich automatisch ab.
5) Wenn die Waage überbelastet ist, erscheint „Err“ auf dem Display.
6) Wenn die Batterie schwach ist, erscheint „LO“ auf dem Display.
7) Ist entweder die Waage oder die Person auf der Waage nicht richtig platziert, erscheint „C“ auf dem Display.

5. PFLEGE UND VERSTAUEN:

- Zum Reinigen der Waage ein weiches und feuchtes Tuch verwenden.
- Keine Scheuermittel gebrauchen.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht gebraucht, bitte die Batterie entfernen.
- Das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort verstauen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG

- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden. Nehmen Sie vor Entsorgen des Geräts die Batterie heraus und geben Sie diese zum Recycling in einen hierfür vorgesehenen Sammelbehälter.

Achtung: die Altbatterien dürfen keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden!!!

DE

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie di avere acquistato la bilancia «Electronic Scale XL» di LANAFORM®.

Precisa e di facile impiego, consente sia di pesarsi che di arredare l'ambiente, grazie al suo design colorato.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE LA BILANCIA»ELECTRONIC SCALE XL», CON PARTICOLARE RIGUARDO PER LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA FONDAMENTALI :

- La bilancia non è adatta alle persone che pesano più di 150 kg. Il sovraccarico può provocare danni e rischi per la bilancia.
- Collocare sempre la bilancia «Electronic Scale XL» su una superficie rigida, piana e orizzontale, lontano dalle fonti di calore (stufe, radiatori, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in una stanza nella quale vengono impiegati prodotti aerosol (spray) o viene somministrato ossigeno.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di zone umide (vasca da bagno, lavabo, ecc.).
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in qualunque altro liquido.
- Quando la bilancia è in funzione, tenerla lontana dalle fonti di onde elettromagnetiche (ad esempio, forni a microonde, telefoni cellulari e reti senza fili), in quanto il peso rilevato rischierebbe di essere errato.
- Per evitare rischi di folgorazione, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- In caso di guasto elettrostatico, estrarre e rimontare le batterie per ripristinare le normali prestazioni.
- Se il display visualizza il messaggio di errore «Err», spegnere la bilancia. Successivamente, riaccenderla e seguire le istruzioni.
- Non lasciare mai nessun oggetto sulla piattaforma della bilancia quando non è utilizzata.
- Se non viene utilizzata, la bilancia si spegne automaticamente alcuni secondi dopo essere stata accesa.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenze, a meno che non possano avvalersi, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni d'uso preliminari. È opportuno sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare esclusivamente la bilancia «Electronic Scale XL» in base all'impiego al quale è destinata, descritto nel presente manuale.

1. CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Capacità: da 5 a 150 kg.
- Graduazioni: 100 grammi.
- Display LCD.
- Funzione modifica dell'unità di misura del peso (kg/lb)
- Spia «LO» per indicare il basso livello di carica della batteria.
- Spegnimento automatico.
- Batteria: 1 x 3V (CR2032 - fornita).
- Dimensioni del display: 7,4 (L) x 4 (l) cm.
- Dimensioni dell'apparecchio: 30,2 (L) x 30,2 (l) x 1,7 (H) cm.
- Peso netto dell'apparecchio: 1,46 kg.
- Temperatura di stoccaggio: da 0° a 55°C.
- Temperatura di esercizio: da 5° a 35°C.

2. INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

1) Rimuovere il coperchio del vano delle pile, situato sotto la bilancia.
Staccare la protezione di plastica situata sopra la pila fornita con la bilancia oppure inserire una pila CR2032 (3V) nuova.
Ricollocare il coperchio.

2) Collocare la bilancia su una superficie rigida, piatta e orizzontale.
3) Prima di salire sulla bilancia, verificare che la sua superficie sia completamente asciutta e non scivolosa.

3. FUNZIONE SELETTORE UNITA:

1) Salire sulla bilancia per accenderla.
2) Premere il pulsante situato sul retro della bilancia per selezionare l'unità di peso desiderata: «kg»o «lb».

IT

3) L'unità di peso impostata sarà visualizzata alla successiva accensione della bilancia.

4. ISTRUZIONI PER L'USO:

1) Salire sulla bilancia per accenderla.
2) Sul display compaiono «0.0» e l'unità di peso»kg» o «lb».

3) La bilancia calcola direttamente il peso. Il peso calcolato lampeggia 3 volte per poi rimanere visualizzato per alcuni secondi.
4) La bilancia si spegne automaticamente.
5) Il messaggio «Err» compare quando la bilancia è troppo carica.
6) Il messaggio «L0» compare quando la carica della batteria è insufficiente.
7) Il messaggio «C» compare quando la bilancia o la persona non sono posizionate in maniera corretta.

5. CURA E STOCCAGGIO:

- Utilizzare un panno morbido umido per pulire la bilancia.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Rimuovere le pile in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro.

CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente è che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge. Cogliere la pila e smaltirla nel cassonetto di raccolta differenziata perché venga riciclata.

Attenzione: Le pile usate non devono assolutamente essere smaltite come rifiuti domestici!!!

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda da del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим вас за покупку электронных весов Electronic Scale XL компании LANAFORM®.
Точные и простые в использовании, они позволят вам не только взвеситься, но и украсят интерьер вашего дома благодаря своему красочному дизайну.

ПРОЧТИТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ВЕСОВ ELECTRONIC SCALE XL, УДЕЛИВ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ ОСНОВНЫМ ПРАВИЛАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Весы не предназначены для взвешивания лиц весом более 150 кг. Перегрузка может привести к повреждению и выходу весов из строя.
- Всегда устанавливайте электронные весы Electronic Scale XL на твердой и ровной горизонтальной поверхности, вдали от источников тепла, таких как печи, радиаторы и др.
- Не пользуйтесь устройством в помещениях, в которых распыляются аэрозоли (спреи), или в помещениях с регулируемой подачей кислорода.
- Не пользуйтесь устройством вблизи зон с повышенной влажностью, таких как ванная, мойка и др.
- Не опускайте устройство в воду или любую другую жидкость.
- При использовании весы должны находиться вдали от источников электромагнитных волн, таких как микроволновые печи, мобильные телефоны и беспроводные сети, в противном случае существует риск искажения показаний результатов взвешивания.
- Во избежание риска поражения электрическим током не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.
- В случае сбоев в работе, вызванных электростатическими разрядами, извлеките и вновь установите батарейки, чтобы вернуть нормальные рабочие характеристики.
- Если на дисплее появляется сообщение об ошибке Err, выключите весы. Затем включите их и следуйте инструкциям.
- Никогда ничего не оставляйте на платформе весов, если вы их не используете.
- Весы выключаются автоматически через несколько секунд после включения, если ими не пользуются.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми, включая детей, с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также людьми с нехваткой опыта и знаний, если указанные люди не пользуются помощью лица, ответственного за их безопасность, обеспечивающего надзор за ними и предварительный инструктаж по использованию оборудования. Следует присматривать за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- Используйте электронные весы Electronic Scale XL только по назначению, указанному в этом руководстве.

RU

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Пределы измерений: от 5 до 150 кг.
- Градуировка: 100 грамм.
- ЖК-дисплей.
- Функция изменения единицы измерения веса (кг/фунт).
- Индикатор LO при низком уровне заряда батареи.
- Автоматическое отключение.
- Батарея: 1 x 3 В (CR2032 — поставляется в комплекте с устройством)
- Размер дисплея: 7,4 (Д) x 4 (Ш) см.
- Размер устройства: 30,2 (Д) x 30,2 (Ш) x 1,7 (В) см.
- Вес нетто устройства: 1,46 кг.
- Температура хранения: от 0° до 55° С.
- Температура окружающей среды при использовании устройства: от 5° до 35° С.

2. УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕИ:

1) Снимите крышку отделения для батареек, расположенного на нижней стороне весов.
   Удалите защитную пластиковую вставку, установленную над батарейкой, поставленной в комплекте с устройством, или вставьте новую батарейку CR2032 (3 В).
   Установите крышку на место.

2) Установите весы на твердую, ровную и горизонтальную поверхность.
3) Перед тем как встать на весы, убедитесь, что поверхность весов совершенно сухая и не скользкая.

3. ФУНКЦИЯ ВЫБОРА ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ:

1) Встаньте на весы, чтобы их включить.
2) Нажмите на кнопку, расположенную на задней стороне весов, чтобы выбрать нужную единицу измерения веса: кг или фунт.

RU

3) При следующем включении весов на дисплее будет отображаться выбранная единица измерения веса.

4. ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

1) Встаньте на весы, чтобы их включить.
2) На дисплее появится значение 0,0 и единица измерения веса: кг или фунт.

3) Весы рассчитывают непосредственно ваш вес. Затем рассчитанное значение веса три раза мигает, после чего в течение нескольких секунд отображается на дисплее.
4) Весы выключаются автоматически.
5) При перегрузке весов появляется сообщение Err.
6) При низком заряде батареи появляется сообщение L0.
7) Если человек на весах расположен неправильно или место для весов выбрано неудачно, на дисплее появится сообщение C.

5. УХОД И ХРАНЕНИЕ:

- Для чистки весов используйте мягкую влажную ткань.
- Не используйте абразивных моющих средств.
- В случае продолжительного неиспользования устройства извлеките батарейки.
- Храните устройство в сухом и безопасном месте.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ

• Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.

• Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания. Предварительно извлеките батарейку и поместите ее в контейнер для последующей утилизации.

Внимание! Использованные батарейки ни при каких обстоятельствах нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором!!!

ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

LANAFORM® гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM® не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара. Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM® не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM®.

RU

LANAFORM® не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.

Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты изначальной покупки товара при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM® в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM®. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM®, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

Фотографии и другие изображения продукта, использующиеся в данном пособии и на упаковке, максимально сходны с оригиналом, не гарантируя при этом абсолютное ему соответствие.

UPUTE ZA UPORABU

Zahvaljujemo vam na kupnji proizvoda «Electronic Scale XL» marke LANAFORM®.

Ova precizna i za korištenje laka vaga poslužit će vam i za vaganje i da njenim živopisnim dizajnom ukrasite dom.

MOLIMO PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE VAGE «ELECTRONIC SCALE XL», POSEBICE OVIH NEKOLIKO OSNOVNIH UPUTA ZA SIGURNOST:

- Vaga ne odgovara osobama težim od 150 kg. Preopterećenje može uzrokovati štetu i opasnost po ravnotežu.
- Uvijek stavljajte vagu «Electronic Scale XL» na tvrdu, ravnu i vodoravnu površinu te daleko od izvora topline kao što su peći, radijatori, itd...
- Nikada nemojte koristiti uređaj u prostoriji gdje se koristi aerosol (sprej) ili gdje se primjenjuje kisik.
- Uređaj nemojte koristiti u blizini vlažnih mjesta kao što su kada, umivaonik, itd.
- Ne uranjate uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Kada je vaga u pogonu, držite ju podalje od izvora elektromagnetnih valova poput mikrovalnih pećnica , mobitela i bežičnih mreža jer biste mogli dobiti krivi rezultat mjerenja.
- Da biste izbjegli strujni udar, ne pokušavajte sami popravljati uređaj.
- U slučaju elektrostatičkog kvara izvadite i ponovno postavite bateriju kako biste povratili normalan rad.
- Ako se na zaslonu pojavi upozorenje na pogrešku «Err «, isključite vagu. Zatim ju nanovo uključite i slijedite upute.
- Nikada ništa ne ostavljajte na platformi vage kad nije u uporabi.
- Vaga se automatski isključuje nekoliko sekundi nakon što je uključena ako nije u uporabi.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama, uključujući djecu, sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ne rade po prethodnim uputama za korištenje uređaja. Djecu treba nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem.
- Vagu «Electronic Scale XL» koristite samo za ono čemu je namijenjena, što je opisano u ovom priručniku.

HR

1. TEHNIČKE ZNAČAJKE:

- Kapacitet: od 5 do 150 kg.
- Gradacija: 100 grama.
- LCD zaslon.
- Funkcija promjene mjerne jedinice za težinu (kg/lb)
- Pokazatelj «LO» upozorava kada je baterija slaba.
- Automatsko isključivanje.
- Baterija: 1 x 3V (CR2032 - uključena).
- Dimenzije zaslona: 7,4 (širina) x 4 (visina).
- Dimenzije uređaja: 30.2 (širina) x 30.2 (duljina) x 1,7 (visina) cm.
- Neto težina uređaja: 1,46 kg.
- Skladišni prostor: od 0°C do 55°C.
- Radni prostor: od 5°C do 35°C.

2. POSTAVLJANJE I ZAMJENA BATERIJE:

1) Skinite poklopac pretinca za baterije ispod na donjoj strani vage.
   Skinite plastični omot na bateriji isporučenoj s vagom ili stavite jednu novu bateriju CR2032 (3V).
   Vratite poklopac na mjesto.

2) Postavite vagu na tvrdu, ravnu i vodoravnu površinu.
3) Prije nego stanete na vagu provjerite je li njezina površina sasvim suha i da nije klizava.

3. FUNKCIJA IZBORA MJERNE JEDIINICE:

1) Stanite na vagu da biste ju uključili.
2) Pritisnite gumb na stražnjoj strani vage kako biste odabrali željenu mjernu jedinicu koju želite «kg « ili «lb»

3) Mjerna jedinica će se prikazati kod sljedećeg uključivanja vage.

4. NAČIN UPORABE:

1) Stanite na vagu da biste ju uključili.
2) Na zaslonu se prikazuju «0.0» i mjerna jedinica»kg» ili «lb».

HR

3) Vaga odmah pokazuje vašu težinu. Prikazana težina tri puta trepne i potom se očitava nekoliko sekundi.
4) Vaga se automatski isključuje.
5) Kada je vaga preopterećena pojavljuje se poruka «Err».
6) Kada je baterija slaba pojavljuje se poruka «LO».
7) Kad vaga ili osoba zauzima nepravilan položaj očitava se «C».

5. ODRŽAVANJE I ČUVANJE:

- Za čišćenje vage koristite meku vlažnu tkaninu.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
- Izvadite baterije ako dulje ne koristite uređaj.
- Spremite uređaj na suhom i sigurnom mjestu.

SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA

- Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.
- Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama. Prethodno izvadite bateriju i predajte je sabirnom mjestu radi reciklaže.

Pozor: ispražnjene baterije ne smiju se nikako baciti u kućni otpad!!!

OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovisnim od volje LANAFORM®.

Tvrtka LANAFORM® ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećivanje nastavaka.

Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM® će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM®. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM® poništava ovo jamstvo.

Namjera nam je da fotografije i drugi prikazi proizvoda u ovom korisničkom priručniku i na pakiranju budu što je moguće vjerniji mada oni ne mogu osigurati savršenu sličnost s proizvodom.

NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam za nakup »Electronic Scale XL« podjetja LANAFORM®.
Elektronska tehtnica je natančna in preprosta za uporabo. Z njo se lahko tehtate, zaradi barvite zunanjosti pa lahko z njo tudi okrasite dom.

PRED UPORABO »ELECTRONIC SCALE XL« PREBERITE VSA NAVODILA, ZLASTI GLAVNA VARNOSTNA OPOZORILA:

- Tehtnica ni primerna za osebe z več kot 150 kilogrami. Zaradi pretirane teže se lahko poškoduje in okvari.
- Tehtnico »Electronic Scale XL« vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno površino. Poleg tega naj bo odmaknjena od virov toplote, kot so peči, radiatorji in drugo.
- Tehtnice ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.
- Tehtnice ne uporabljajte v bližini vode, torej blizu kadi, umivalnika in drugega.
- Tehtnice ne pomočite v vodo ali drugo tekočino.
- Kadar tehtnica deluje, mora biti odmaknjena od virov elektromagnetnega sevanja, kot so mikrovalovne pečice, mobilni telefoni in brezžična omrežja, saj bi lahko pokazala napačno težo.
- Da bi preprečili nevarnost električnega udara, tehtnice ne poskušajte popraviti sami.
- Ob okvari zaradi električnega naboja odstranite in znova vstavite baterijo, da omogočite normalno delovanje.
- Če se na zaslonu prikaže opozorilo »Err«, tehtnico izklopite. Nato jo znova vklopite in sledite navodilom.
- Kadar tehtnice ne uporabljate, na njej ne puščajte predmetov.
- Tehtnica se samodejno izklopi nekaj sekund po vklopu, če je ne uporabljate.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi aparata nadzira ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.
- Tehtnico »Electronic Scale XL« uporabljajte izključno za namene, opisane v teh navodilih.

1. TEHNIČNE LASTNOSTI:

– Merilno območje: od 5 do 150 kg
– Natančnost: 100 gramov
– Zaslon LCD
– Funkcija spremembe merske enote za težo (kg/lb)
– Opozorilo »LO«, ko je baterija skoraj prazna
– Samodejni izklop
– Baterija: 1 x 3 V (CR2032 - priložena)
– Velikost zaslona: 7,4 x 4 cm
– Velikost tehtnice: 30,2 x 30,2 x 1,7 cm
– Neto teža tehtnice: 1,46 kg
– Shranjevanje pri temperaturi: od 0 °C do 55 °C
– Delovanje pri temperaturi: od 5 °C do 35 °C

2. VSTAVITEV IN ZAMENJAVE BATERIJE:

1) Odstranite pokrovček prostora za baterijo na spodnji strani tehtnice.
Odstranite plastično zaščito na bateriji, ki je priložena tehtnici, ali vstavite novo baterijo CR2032 (3 V).
Namestite pokrovček.

2) Tehtnico postavite na trdno, ravno in vodoravno površino.
3) Preden stopite na tehtnico, preverite, ali je njena površina popolnoma suha in nedrseča.

3. FUNKCIJA ZA IZBOR MERSKE ENOTE:

1) Stopite na tehtnico, da jo vklopite.
2) Pritisnite na gumb na zadnji strani tehtnice in izberite želeno mersko enoto za težo: »kg« ali »lb«.

3) Izbrana merska enota se prikaže, ko naslednjič vklopite tehtnico.

4. NAČIN UPORABE:

1) Stopite na tehtnico, da jo vklopite.
2) Na zaslonu se prikažejo številke »0,0« in merska enota »kg« ali »lb«.

3) Tehtnica neposredno izmeri vašo težo. Izmerjena teža trikrat utripne in se nato izpiše za nekaj sekund.
4) Tehtnica se samodejno izklopi.
5) Če je tehtnica preobremenjena, se prikaže opozorilo »Err«.
6) Če je baterija skoraj prazna, se prikaže opozorilo »LO«.
7) Če tehtnica ni pravilno postavljena ali če oseba ne stoji pravilno, se prikaže opozorilo »C«.

SL

5. VZDRZEVANJE IN SHRANJEVANJE:

- Za čiščenje tehtnice uporabljajte mehko in vlažno krpo.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil.
- Ob daljši neuporabi odstranite baterijo.
- Tehtnico shranite na suhem in varnem prostoru.

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.
- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi. Pred tem odstranite baterijo in jo odložite v zbirno posodo za kasnejšo reciklažo.

Pozor : rabljenih baterij nikakor ne smete dajati v gospodinjske odpadke !!!

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

SL

Electronic Scale XL

دليل الاستخدام

نشكرك لشراء « Electronic Scale XL » من LANAFORM®.
بفضل دقته وسهولة استخدامه، يسمح لك الميزان الإلكتروني بقياس وزنك وتزيين منزلك في نفس الوقت وذلك بفضل تصميمه الملوّن.

يُرجى قراءة جميع التعليمات قبل استخدام « ELECTRONIC SCALE XL » الخاص بك ولا سيّما هذه التوصيات الأساسية الخاصة بالسلامة:

- لا يناسب الميزان الأشخاص الذين يزيد وزنهم عن 150 كجم. قد يسبب التحميل الزائد تلفيات ومخاطر على الميزان.
- ضع « Electronic Scale XL » دائمًا على سطح صلب ومستوٍ وأفقي، وأبعده عن مصادر الحرارة مثل الموقدات وأجهزة التدفئة المركزية، إلخ.
- لا تستخدم هذا الجهاز في غرفة يتم فيها استخدام الرذاذات (سبراي) أو في غرفة يتم فيها إعطاء الأكسجين.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المناطق الرطبة مثل حوض الاستحمام أو حوض غسل الأواني، إلخ.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أية سوائل أخرى.
- عند تشغيل الميزان، احتفظ به بعيدًا عن مصادر الموجات الكهرومغناطيسية مثل أفران الميكروويف والهواتف المحمولة والشبكات اللاسلكية حيث قد تتسبب في خطأ القياس.
- لتفادي مخاطر الصعق الكهربائي، لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.
- في حالة التلف الاستاتيكي، انزع البطاريات ثم أعد تركيبها لاستعادة الأداء الطبيعي للجهاز.
- إذا أظهرت الشاشة رسالة الخطأ « Err »، قم بإيقاف الميزان. ثم أعد تشغيله واتبع التعليمات.
- لا تترك أبدًا أي شيء على سطح الميزان عند عدم استخدامه.
- يتوقف الميزان أوتوماتيكيًا بعد عدة ثوانٍ من تشغيله في حالة عدم استخدامه.
- هذا الجهاز غير مُخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من قِبل الأشخاص الذين لايتمتعون بالخبرة أو المعرفة إلا في حالة خضوعهم للمراقبة أو حصولهم على تعليمات مسبقة تخص استخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم قيامهم بالعبث بهذا الجهاز.
- استخدم « Electronic Scale XL » فقط وفقًا للاستخدام الذي صُمم الجهاز من أجله والموصوف بهذا الدليل.

1. المواصفات التقنية:

- الحمولة: من 5 إلى 150كجم.
- التدرجات: 100 جم.
- شاشة LCD.
- خاصية تعديل وحدة قياس الوزن (كجم/رطل)
- إشارة « LO » عندما يكون مستوى البطارية ضعيفًا.
- التخلص الأوتوماتيكي من الضغط.
- البطارية : 1 × 3 فولت (CR2032 - يتم توفيرها مع الجهاز).
- حجم الشاشة : 7.4 (الطول) × 4 (العرض) سم.
- حجم الجهاز: 30.2 (الطول) × 30.2 (العرض) × 1.7 (الارتفاع) سم.
- الوزن الصافي للجهاز: 1,46 كجم.
- ظروف التخزين : من 0 إلى 55 درجة مئوية.

AR

- ظروف التشغيل : من 5 إلى 35 درجة مئوية.

2. تركيب واستبدال البطارية :

1) انزع غطاء المكان المخصص للبطاريات والموجود بأسفل الميزان.
انزع غطاء الحماية البلاستيكي الموجود على البطارية الموفرة مع الميزان أو أدخل بطارية جديدة 3) CR2032 فولت).
أعد وضع الغطاء.

2) ضع الميزان على سطح صلب ومستو وافقي.

3) قبل الوقوف على الميزان، تأكد من أن سطح الميزان جاف تمامًا وغير زلق.

3. خاصية اختيار الوحدة :

1) قف على الميزان لتشغيله.
2) اضغط على الزر الموجود بظهر الميزان لاختيار وحدة قياس الوزن التي ترغب بها « kg »أو « lb».

3) سوف يتم عرض وحدة قياس الوزن التي تم تحديدها عند تشغيل الميزان في المرة القادمة.

4. طريقة الاستخدام :

1) قف على الميزان لتشغيله.
2) سيتم عرض « 0.0 » ووحدة قياس الوزن « kg »أو « lb » على الشاشة.

AR

3) يقوم الميزان بحساب وزنك مباشرةً. يومض الوزن المحسوب بعد ذلك ثلاث مرات ليُعرض بعد ذلك لبضعة ثوانٍ قصيرة.
4) يتوقف الميزان أوتوماتيكيًا.
5) يتم عرض « Err » عند التحميل الزائد على الميزان.
6) يتم عرض « LO » عندما تكون البطارية ضعيفة.
7) يظهر « C » عندما يكون الشخص أو الميزان في وضعية غير صحيحة.

5. الصيانة والتخزين :

- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف الميزان.
- لا تستخدم المنظفات الكاشطة.
- انزع البطاريات في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة.
- قم بتخزين الجهاز في مكانٍ جاف وآمن.

نصائح للتخلص من النفايات

- تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماما على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تسكنون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المقوى يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلديتكم.
- عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقاً للتعليمات القانونية. قم بنزع البطارية عنه أولاً ثم ضعها في حوض التجميع حتى يعاد تدويرها.

تحذير: لا ينبغي بأي حال من الأحوال إلقاء البطاريات المستهلكة في القمامة !!!

ضمانة محدودة

تضمن ®LANAFORM أن هذا المنتج ليس به أي عيب على مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة ®LANAFORM الأضرار الناجمة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت. كما لا تغطي ضمانة منتج ®LANAFORM الأضرار الناجمة عن الاستعمال المفرط أو غير المناسب أو الخاطئ للمنتج أو أي حادث أو تركيب معدات غير مسموح بها أو تعديل المنتج أو الأحداث الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق ®LANAFORM.

لا تتحمل ®LANAFORM اية مسئولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالملحقات او اضرار تبعية أو خاصة.
تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمنيا المرتبطة بقدرات هذا المنتج بمدة سنتين ابتداء من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة عن إثبات الشراء.

عند استلام المنتج، تقوم ®LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. تنفذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة ®LANAFORM. تلغى هذه الضمانة في حال صيانة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة ®LANAFORM.

إن الصور والرسومات الأخرى للمنتج المبينة بهذا الدليل وعلى العبوة تمثل المنتج قدر المستطاع ولكنها قد لا توفر التشابه التام مع المنتج.

AR

PŘÍRUČKA UŽIVATELE

Děkujeme vám za zakoupení elektronické váhy „Electronic Scale XL" značky LANAFORM®.
Tato přesná váha, která se snadno používá, slouží nejen ke zjištění hmotnosti, ale také vám svým barevným designem ozdobí interiér.

NEŽ ZAČNETE VÝROBEK „ELECTRONIC SCALE XL" POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMÉNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Váha není určena pro osoby vážící více než 150 kg. Přetížení může váhu poškodit nebo zničit.
- Váhu „Electronic Scale XL" vždy umístěte na pevný, rovný a vodorovný povrch a chraňte ji před zdroji tepla, jako jsou kamna, radiátory atd.
- Přístroj nepoužívejte na místech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do kterých je přiváděn kyslík.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti vlhkých míst, jako je vana, dřez atd.
- Neponořujte přístroj do vody ani do jiných tekutin.
- Pokud váhu používáte, držte ji dále od zdrojů elektromagnetických vln, jako jsou mikrovlnné trouby, mobilní telefony a bezdrátové sítě, protože by mohlo dojít k chybě při vážení.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami, aby nedošlo k poranění elektrickým proudem.
- V případě elektrostatické poruchy vyjměte baterie a opět je vložte zpět, aby byl obnoven normální chod přístroje.
- Pokud se na displeji objeví zpráva „Err", váhu vypněte. Poté ji znovu zapněte a řiďte se instrukcemi.
- Nenechávejte nikdy nic ležet na plošině váhy, pokud ji nepoužíváte.
- Pokud se váha nepoužívá, automaticky se po několika vteřinách po zapnutí vypne.
- Přístroj není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto přístroje. Je vhodné zajistit, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Váhu „Electronic Scale XL" používejte výhradně k účelu, pro který je určena a který je popsán v této příručce.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE:

- Kapacita: 5 až 150 kg
- Odstupňování: 100 gramů
-. Displej LCD
- Funkce změny jednotek měření hmotnosti (kg/lb)
- Kontrolka „LO" při slabém nabití baterií
- Automatické vypnutí
- Baterie: 1 x 3V (CR2032 - součást balení).
- Velikost displeje: 7,4 (d) x 4 (š) cm.
- Velikost přístroje: 30,2 (d) x 30,2 (š) x 1,7 (v) cm.
- Čistá hmotnost přístroje: 1,46 kg.
- Provozní podmínky: 0 °C až 55 °C
- Provozní podminky: 5 °C až 35 °C

2. VKLADANI A VÝMENA BATERII:

1) Sejměte kryt baterií na spodní straně váhy.
Odstraňte plastový kryt pod baterií, která je součástí balení, a vložte 1 novou baterii CR2032 (3V).
Znovu nasaďte kryt.

2) Váhu vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch.
3) Před tím, než si stoupnete na váhu, zkontrolujte, že je její povrch suchý a nekluzký

3. FUNKCE VOLBA JEDNOTEK:

1) Stoupněte si na váhu, aby se zapnula.
2) Stiskněte tlačítko na zadní straně váhy a zvolte jednotky, které chcete používat „kg“, „lb“.

3) Jednotka hmotnosti se zobrazí při příštím zapnutí váhy.

4. NÁVOD K POUŽITÍ:

1) Stoupněte si na váhu, aby se zapnula.
2) Na displeji se zobrazí „0,0“ a jednotka váhy „kg“ nebo „lb“.

3) Váha rovnou vypočítá vaši hmotnost. Zjištěná hmotnost poté 3x zabliká a na několik málo vteřin se objeví na displeji .
4) Váha se automaticky vypne.
5) Pokud je váha přetížená, objeví se zpráva „Err“.
6) Pokud je slabá baterie, objeví se zpráva „LO“.
7) Pokud je váha nebo osoba na ní špatně umístěná, objeví se zpráva „C“.

5. CISTENI A SKLADOVANI:

- Pro čištění váhy používejte měkký vlhký hadřík.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.
- Přístroj uložte na suché a bezpečné místo.

RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

- Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou. Odstraňte však baterie a tyto odevzdejte do sběrných nádob k tomu určených pro následnou recyklaci.

Pozor: použité baterie nesmí být v žádném případě likvidovány s běžným odpadem z domácnosti!!!

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.

Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

CS

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Благодарим ви, че купихте електронната везна «Electronic Scale XL» на LANAFORM®.

Везната е прецизна и лесна за употреба, като можете едновременно да я използвате както за измерване на теглото си, така и за украса на дома ви благодарение на цветния ѝ корпус.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШАТА ВЕЗНА «ELECTRONIC SCALE XL», ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ОСОБЕНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Везната не е подходяща за използване от хора с тегло над 150 kg. Претоварването може да повреди или счупи везната.
- Винаги поставяйте везната «Electronic Scale XL» на твърда, равна и хоризонтална повърхност. Дръжте я далече от източници на топлина, като например печки, радиатори и др.
- Не използвайте този апарат в стая, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или където се подава допълнителен кислород.
- Не използвайте уреда близо до влажни зони, например близо до вани, мивки, и др.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Когато измервате с везната, не я поставяйте близо до източници на електромагнитни вълни, като например микровълнови печки, мобилни телефони и рутери на безжични мрежи, защото точността на измерването може да се влоши.
- За да избегнете риска от токов удар, не се опитвайте да поправите сами уреда.
- Ако възникне неизправност поради електростатичен разряд, махнете и поставете отново батерията, за да се възстанови нормалната работа на уреда.
- Ако на екрана се появи съобщение за грешка «Err», изключете везната. След това я включете и следвайте инструкциите.
- Никога не оставяйте нищо върху платформата на везната, когато не я използвате.
- Везната се изключва автоматично няколко секунди след като е била включена, ако не се използва.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица, включително и деца. които имат намалени физически, сензорни или умствени способности или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват апарата с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира или инструктира предварително за използването на уреда. На децата не трябва да им се позволява да си играят с апарата.
- Използвайте везната «Electronic Scale XL» само по предназначение, както е описано в това ръководство.

1. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Обхват: от 5 до 150 kg.
- Стъпка на измерването: 100 грама.
- LCD екран.
- Функция за промяна на мерните единици (kg/lb)
- Индикатор «LO» за сигнализиране на изтощена батерия.
- Автоматично изключване.
- Батерия: 1 x 3V (CR2032 - доставена в комплекта).
- Размер на екрана: 7,4 (Д) x 4 (Ш) cm.
- Размер на уреда: 30,2 (Д) x 30,2 (Ш) x 1,7 (В) cm.
- Тегло на уреда: 1,46 kg.
- Температура за съхранение: от 0°C до 55°C.
- Температура за работа: от 5°C до 35°C.

2. ПОСТАВЯНЕ И СМЯНА НА БАТЕРИЯТА:

1) Свалете капачето на отделението за батерията, което се намира отдолу на везната.
Издърпайте пластмасовата лентичка, поставена върху батерията, която е доставена с везната, или поставете 1 нова батерия CR2032 (3V). Поставете отново капачето.

2) Поставете везната върху твърда, равна и хоризонтална повърхност.
3) Преди да се качите върху везната, уверете се, че нейната повърхност е напълно суха и не е хлъзгава.

3. СЕЛЕКТОР НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ:

1) Step onto the scales to switch them on.
2) Натиснете бутона отзад на везната, за да изберете желаната мерна единица: «kg» или «lb».

3) Избраната мерна единица ще се покаже върху везната, когато я включите следващия път.

4. НАЧИН НА УПОТРЕБА:

1) Качете се върху везната, за да я включите.
2) На екрана се показва «0.0» и мерната единица: «kg» или «lb».

3) Везната изчислява вашето тегло. Изчисленото тегло премигва 3 пъти и след това остава показано още няколко секунди.
4) Везната се изключва автоматично.
5) На екрана се показва «Err», ако везната е претоварена.
6) На екрана се показва «LO», ако батерията е изтощена.
7) На екрана се показва «C», ако везната или лицето, което се е качило върху нея, не са разположени правилно.

BG

5. ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ:

- Използвайте влажна кърпа за почистване на везната.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Извадете батерията, ако продължително време няма да използвате уреда.
- Приберете уреда на сухо и сигурно място.

СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ

• Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

• След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството. Преди това извадете батерията и я поставете в контейнера за събиране, за да бъде рециклирана.

Внимание: Използваните батерии в никакъв случай не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!!!

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM® гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM® не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM® не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злополука, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM®.

LANAFORM® не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM® ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM®. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM®, лице, анулира настоящата гаранция.

Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

LANAFORM®

SA LANAFORM NV

Zoning de Cornémont
rue de la Légende. 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM

Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com
www.lanaform.com

IB97_1961